

Plan studiów

PLAN STUDIÓW DRUGIEGO STOPNIA

STUDIA STACJONARNE

Profil kształcenia : ogólnoakademicki

kierunek: filologia - specjalno : przekład rosyjsko-polski z dodatkowym j zykiem obcym

specjalno :
brak

Zatwierdzony decyzj Rady Wydziału Filologicznego nr 174/2018 z dnia 14 czerwca 2018 r.

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:																	Liczba godzin									
								Godziny zaj , w tym:																	I rok				II rok					
								Razem	w	Inne formy zaj (i)												PK	I sem.			II sem.			III sem.			IV sem.		
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w	i	PK		w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK			
I OGÓLNOUCZELNIANE																																		
Blok [15/1/1 ECTS] B2																																		
1		komunikacja w przestrzeni społecznej	Blok [15/1/1 ECTS] B2				M	F	15	15																			15		1			
2		mowa nienawi ci - strategie komunikacyjne dyskredytowania przeciwnika	Blok [15/1/1 ECTS] B2				M	F	15	15																			15		1			
3		"Własne pokoje" pisarek. Literatura polska i europejska XX i XXI wieku	Blok [15/1/1 ECTS] B2				M	F	15	15																			15		1			
Razem Blok [15/1/1 ECTS] B2									15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Razem OGÓLNOUCZELNIANE									15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
II PODSTAWOWE																																		
1		praktyczna nauka języka rosyjskiego					A	O	30																									
2		praktyczna nauka języka rosyjskiego					A	O	30																									
3		praktyczna nauka języka rosyjskiego					A	O	30																			30	5					
Blok [90/1/7 ECTS]																																		
Moduł paktycznej nauki dodatkowego j zyka obcego [moduł]																																		
4		j zyk angielski	Blok [90/1/7 ECTS]				M	F	90	90																								
5		j zyk chi ski	Blok [90/1/7 ECTS]				M	F	90	90																								
6		j zyk niemiecki	Blok [90/1/7 ECTS]				M	F	90	90																								
7		j zyk norweski	Blok [90/1/7 ECTS]				M	F	90	90																								
Razem Blok [90/1/7 ECTS]									90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Blok [90/1/6 ECTS]																																		

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:														Liczba godzin																
								Godziny zaj , w tym:														I rok				II rok												
								Razem	w	Inne formy zaj (i)											PK	I sem.			II sem.			III sem.		IV sem.								
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w	i		PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK							
Moduł praktycznej nauki dodatkowego j zyka obcego [moduł]																																						
8		j zyk angielski	Blok [90/1/6 ECTS]			M	F	90	90																		90	6										
9		j zyk chi ski	Blok [90/1/6 ECTS]			M	F	90	90																		90	6										
10		j zyk niemiecki	Blok [90/1/6 ECTS]			M	F	90	90																		90	6										
11		j zyk norweski	Blok [90/1/6 ECTS]			M	F	90	90																		90	6										
Razem Blok [90/1/6 ECTS]					0			90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90	6	0	0	0	0						
Blok [60/1/7 ECTS]																																						
Moduł praktycznej nauki dodatkowego j zyka obcego [moduł]																																						
12		j zyk angielski	Blok [60/1/7 ECTS]			M	F	60	60																						60	7						
13		j zyk chi ski	Blok [60/1/7 ECTS]			M	F	60	60																						60	7						
14		j zyk niemiecki	Blok [60/1/7 ECTS]			M	F	60	60																						60	7						
15		j zyk norweski	Blok [60/1/7 ECTS]			M	F	60	60																						60	7						
Razem Blok [60/1/7 ECTS]					0			60	0	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	7						
Razem PODSTAWOWE					0			330	0	240	0	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	33	0	30	4	0	120	11	0	120	11	0	60	7
III KIERUNKOWE																																						
1		komputerowe wspomaganie tłumaczenia				A	O	15		15																					2	15	2					
2		komunikacja mi dzykulturowa				A	O	15	15																						2	15	2					
3		metodologia prowadzenia bada naukowych				A	O	30	30																						5	30	5					
4		najnowsza literatura rosyjska				A	O	30		30																					4	30	4					
5		przekład audiowizualny				A	O	15	15																						2	15	2					
6		teoria przekładu				A	O	30	30																						3	30	3					
7		tłumaczenie tekstów ekonomicznych				A	O	30		30																					4	30	4					
8		tłumaczenie tekstów technicznych				A	O	30		30																					4	30	4					
9		akwizycja j zyka obcego				A	O	15	15																						2		15	2				
10		literatura polska i rosyjska w relacjach przekładowych				A	O	30		30																					4		30	4				
11		tłumaczenie korespondencji handlowej				A	O	30		30																					3		30	3				
12		analiza j zyka mediów rosyjskich				A	O	15		15																					2				15	2		
13		tłumaczenie aktów notarialnych				A	O	30		30																					4				30	4		

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Liczba godzin																												
								Godziny zaj , w tym:																	I rok						II rok					
								Inne formy zaj (i)											PK	I sem.			II sem.			III sem.			IV sem.							
								Razem	w	lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne		w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK					
Ł cznie (I+II+III+V)					0			906	216	240	210	60	90	0	90	0	0	0	0	0	0	120	96	135	30	45	210	30	45	225	30	30	120	30		

Wykaz innych przedmiotów do wyboru

1. Informacje dotyczące wyboru przez studenta przedmiotów / modułów, specjalności / specjalizacji

Student dokonuje wyboru w ramach

- seminarium magisterskiego: j zykoznawstwo, literaturoznawstwo, kulturoznawstwo,
- wykładu monograficznego: j zykoznawstwo, literaturoznawstwo, kulturoznawstwo,
- dodatkowego j zyka obcego: chi ski, norweski, angielski, niemiecki
- przedmiotu w ramach wykładów do wyboru - wykład ogólnouczelniany z listy wf, wykład fakultatywny

2. PRAKTYKI (poda rodzaj i miejsce praktyki, okre li : semestr, liczb godzin, punkty ECTS)

nie dotyczy - program nie przewiduje praktyk

3. WARUNKI UKO CZENIA STUDIÓW

Warunkiem uko czenia studiów jest zaliczenie wszystkich przedmiotów obj tych planem studiów, przedło enie pracy magisterskiej w j zyku rosyjskim oraz zdanie egzaminu magisterskiego.

4. WYKAZ EGZAMINÓW I ZALICZE

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z
1	1	BHP [wykład]		0	0	1
		komputerowe wspomaganie tłumaczenia [wiczenia]		0	1	0
		komunikacja mi dzykulturowa [wykład]		0	1	0
		metodologia prowadzenia bada naukowych [wykład]		0	1	0
		najnowsza literatura rosyjska [konwersatorium]		1	0	0
		praktyczna nauka jezyka rosyjskiego [laboratorium]		0	1	0
		przekład audiowizualny [wykład]		1	0	0
		szkolenie biblioteczne [wykład]		0	0	1
		teoria przekładu [wykład]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów ekonomicznych [wiczenia]		0	1	0
		tłumaczenie tekstów technicznych [wiczenia]		0	1	0
		Razem semestr 1				3

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z
1	2	akwizycja j zyka obcego [wykład]		0	1	0
		j zyk angielski [lektorat]		1	0	0
		j zyk chi ski [lektorat]		1	0	0
		j zyk niemiecki [lektorat]		1	0	0
		j zyk norweski [lektorat]		1	0	0
		literatura polska i rosyjska w relacjach przekładowych [konwersatorium]		1	0	0
		praktyczna nauka jezyka rosyjskiego [laboratorium]		0	1	0
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0
		tłumaczenie korespondencji handlowej [wiczenia]		1	0	0
		wybrane konstrukcje j zyka rosyjskiego w porównaniu z j zykiem polskim (perspektywa gramatyki kognitywnej) [wykład]		0	1	0
		Razem semestr 2			6	4
Razem rok 1			9	10	2	
2	3	analiza j zyka mediów rosyjskich [wiczenia]		0	1	0
		j zyk angielski [lektorat]		0	1	0
		j zyk chi ski [lektorat]		0	1	0
		j zyk niemiecki [lektorat]		0	1	0
		j zyk norweski [lektorat]		0	1	0
		praktyczna nauka jezyka rosyjskiego [laboratorium]		1	0	0
		problematyka przekładu w ramach j zyków genetycznie bliskich [wykład]		0	1	0
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0
		teoria i praktyka tłumaczenia tekstów specjalistycznych (zagadnienia terminologiczne) [wykład]		0	1	0
		tłumaczenie aktów notarialnych [wiczenia]		0	1	0
		tłumaczenie prawne i s dowe [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenie przysi gle [wykład]		1	0	0
		Razem semestr 3			3	9
	4	"Własne pokoje" pisarek. Literatura polska i europejska XX i XXI wieku [wykład]		0	1	0
j zyk angielski [lektorat]		1	0	0		
j zyk chi ski [lektorat]		1	0	0		
j zyk niemiecki [lektorat]		1	0	0		
j zyk norweski [lektorat]		1	0	0		
komunikacja w przestrzeni społecznej [wykład]		0	1	0		
mowa nienawi ci - strategie komunikacyjne dyskredytowania przeciwnika [wykład]		0	1	0		

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z
2	4	problematyka przekładu w ramach j zyków genetycznie bliskich [wykład]		0	1	0
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0
		teoria i praktyka tłumaczenia tekstów specjalistycznych (zagadnienia terminologiczne) [wykład]		0	1	0
		tłumaczenie ustne [wiczenia]		1	0	0
		Razem semestr 4		5	6	0
Razem rok 2				8	15	0

Obja nienia:

E egzamin

zo zaliczenie z ocen

z zaliczenie

w wykład

* inne formy zaj (i)

lk lektorat

wiczenia

k konwersatoria

lb laboratoria

p pracownia dyplomowa

s seminarium dyplomowe

s wiczenia specjalistyczne

zt zaj cia terenowe

o obóz

pk punkty ECTS

Stat.przedm. status przedmiotu

O/F obowi zkowy/fakultatywny

SN standardy nauczycielskie (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisuj c "N" w rubryce)

SN-PR liczba godzin praktyk (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisuj c "N" w rubryce)

GR Grupa

A/M administracyjna/ modułowa

podpis dziekana